



**SAN MARTÍN**  
CENTRO  
DE CULTURA  
CONTEMPORÁNEA



# MIRANDO HACIA ORIENTE

## JORNADAS CULTURALES SOBRE CHINA

Estas jornadas y talleres pretenden profundizar y divulgar la diversidad de significaciones sobre la cultura de China. Los datos estadísticos sobre China demuestran la importancia de este país asiático: es el más poblado del mundo y el tercero en extensión territorial, en 2018 se convertirá en la primera potencia económica y su idioma oficial, el chino mandarín, es la lengua más hablada del planeta (según el número de personas que la poseen como lengua materna). A pesar de ello, estos datos no se traducen en un mayor conocimiento del país asiático por parte del resto del mundo; China es un gigante desconocido. Sin embargo, la reciente creación del Centro Confucio en la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria-ULPGC, la creciente comunidad china de Gran Canaria y la posible elección del Puerto de La Luz como plataforma de distribución de productos chinos en África, han contribuido a que China haya despertado la atención de la sociedad canaria. Como respuesta a este interés, ofrecemos este ciclo de conferencias, talleres, concierto y degustación gastronómica, que abordarán la cultura de este país, así como su pasado, presente y futuro.

**Fabio García Saleh**  
Director de las Jornadas

# CONFERENCIAS

19:00 h

## El tao visto por Confucio y Lao-tse

Anne Hèlène Suárez Girard

Sinóloga, profesora de chino y de traducción chino-español en la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad Autónoma de Barcelona, y traductora literaria y cinematográfica de diversas lenguas europeas. Entre sus ediciones de clásicos chinos, destacan las de pensamiento chino antiguo, las de poesía china clásica y sus traducciones de narrativa moderna. Ha traducido asimismo numerosas películas. Por sus traducciones del francés ha obtenido los premios de traducción Ángel Crespo (2003) y Stendhal (2011).

12  
sep

## Evolución de la cultura china contemporánea

Manel Ollé Rodríguez

Profesor titular en Historia y Cultura de la China moderna y contemporánea en la Universidad Pompeu Fabra. Coordinador del Máster en Estudios Chinos de la UPF y codirector del Curso de Posgrado en Cines Asiáticos (de la UPF y Casa Asia). Es autor de varias obras sobre China.

19  
sep

## Placeres desconocidos. 20 años de cine chino (1991-2011)

Luis Miranda Mendoza

Coordinador del Festival Internacional de Cine de Las Palmas de Gran Canaria. Licenciado en Historia del Arte y diplomado en Estudios Avanzados en Historia del Cine por la Universidad Autónoma de Madrid. Autor de los libros *China siglo XXI: desafíos y dilemas de un nuevo cine independiente* y *Takeshi Kitano*, Cátedra, 2006, entre otros. Ha contribuido en una decena de libros especializados y colabora con la revista de cine *Cahiers du Cinéma España*. Investigaciones sobre nuevos cineastas asiáticos.

26  
sep

**CONCIERTO** gǔzhēng (arpa china) por **Zhang ye** y erhu (violín chino) por **Xiaowei Liu**

## Religión y cultura en China

Fabio García Saleh

Doctor por la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria (ULPGC) con una tesis sobre literatura comparada. Especialista en religiones orientales. Por su conocimiento de la cultura árabe y la religión musulmana es habitual colaborador en la prensa local sobre esta materia. Coordinador de las Jornadas Culturales sobre India (2011), sobre Japón (2012) y China (2013), Cabildo de Gran Canaria. Miembro fundador de la ONG An-nur, concernida en proyectos de colaboración con Mauritania.

3  
oct

## La nueva generación de China

Ying Li Wang

Profesora de chino de la Escuela Oficial de Idiomas de Las Palmas de Gran Canaria. Licenciada en Lengua Rusa por la Universidad de Estudios extranjeros de Pekín y Doctora en Lingüística General por la Universidad de Moscú. "China, Diversidad y Contraste" (2009) en Proyecto de la Convivencia en el Aula Intercultural, "Conocer y Comprender a los Alumnos Chinos" (2010) en las Jornadas Culturales de la EOI.

10  
oct

**DEGUSTACIÓN DELICIAS CHINAS**

18/25  
sep

**TALLER DE PAPIROFLEXIA**

2/3  
oct

**TALLER DE CALIGRAFÍA CHINA**

**ENTRADA GRATUITA. AFORO LIMITADO**

Colabora: Centro Confucio de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria



San Martín Centro de Cultura Contemporánea  
C/ Ramón y Cajal, 1 - 35001 Las Palmas de Gran Canaria - España  
Tel.: (34) 928 322 535 - [www.sanmartincontemporaneo.com](http://www.sanmartincontemporaneo.com)

